

Vatikan, Biblioteca Apostolica Vaticana, Pal. lat. 549

Autor bzw. Sachtitel oder Inhaltsbezeichnung: Orationes, Breviarium Psalterii

Sprache: Lateinisch, Französisch (1r–12v, 30v–34r)

Thema / Text- bzw. Buchgattung: Gebet, Marienverehrung, Psalter

ÄUBERES

Entstehungsort: Frankreich (?)

Entstehungszeit: 1. H. bis Mitte 15. Jh.

Typus (Überlieferungsform): Codex

Beschreibstoff: Pergament (Vorsatzbl. Papier: 1a, 35*)

Wasserzeichen: -

Umfang: 1, 35, 1

Format (Blattgröße): 16,1 × 12 cm

Zusammensetzung (Lagenstruktur): (I-1)^{1a} + 1^A + 4 IV³² + 2³⁴ + (I-1)^{35*}. 1a bildet mit dem Vorderspiegel ein Doppelbl. 35* bildet mit dem Hinterspiegel ein Doppelbl.

Seiten-, Blatt-, Lagenzählung: Tintenfoliierung, Rom 17. Jh. (1–34), zum Teil verblasst. Die stellenweise nicht mehr leserlichen Seitenzahlen im 20. Jh. mit Bleistift erneuert. Zwei Textreklamanten erhalten (24v, 32v).

Zustand: Bll. zum Teil fleckig, stellenweise mit Griffspuren.

Schriftraum: 12,2 × 9 cm

Spaltenanzahl: 1

Zeilenanzahl: 20–25

Schriftart: Textura

Angaben zu Schrift / Schreibern: Textura mehrerer Hände.

Buchgestaltung: Schriftraumbegrenzungen und Zeilenlinien in Tinte. 25r–30r und 31v rubriziert, sonst Rubrizierung nicht fertiggestellt. 15v–32v 1-2zeilige Lombarden, zumeist in Rot, zum Teil abwechselnd Rot und Blau, zu den Textabsätzen. Im „Breviarium Psalterii“ (17r–25r) Satzinitialen, 1zeilige Lombarden abwechselnd Rot und Blau.

Buchschmuck: -

Nachträge und Benutzungsspuren: Av und 33r–34v sind wohl als nachträgliche Zufügungen zu betrachten (s. u., Texte 1 und 7–9).

Einband: Weißes Pergament auf Pappe, Rom um 1940. Glatter Rücken, darauf oben das blaue Signaturschild der BAV, darunter aufgeklebt ein älteres Signaturschild des vorhergehenden Einbandes, rotes Leder mit Goldpressung (*Pal 549*). Gewobenes Kapital mit rotbraunem Zickzackmuster. SCHUNKE, Einbände 2,2, S. 842.

Provenienz: Heidelberg

Geschichte der Handschrift: Das Bändchen mit französischen und lateinischen Gebeten dürfte in die erste Hälfte oder die Mitte des 15. Jhs. gehören. Da es später Teil der Schlossbibliothek war, ist die Herkunft aus dem Umkreis der französischsprachigen Ehefrauen der Pfalzgrafen Ludwig III. und Ludwig IV. von der Pfalz wahrscheinlich. Die Gebete sind für die Benutzung durch eine Frau formuliert (s. u., Texte 1 und 6). *Ar Orationes de sanctis*. Entsprechend im Katalog der Schlossbibliothek von

1555/1556, libri theologici in octavo (Pal. lat. 1929, 129v: *Orationes de Sanctis, Auf Perment geschrieben*). Der 1r oben eingetragene Titel *Sanctorum vitae* (16. Jh.) ist irreführend. Ältere Signatur: 222. Darüber die aktuelle Signatur. Besitzstempel der BAV: Ar, 1r, 34v.

Besonderheiten: -

Literatur: Henriette LE GOFF, Seconde liste des manuscrits photographiés par l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (Accroissements 1951-1953), in: Bulletin d'information, Centre national de la recherche scientifique 2 (1953), S. 88–94, dort S. 94; MONTUSCHI, biblioteche, S. 314; Pierre SALMON, Livrets de prières de l'époque carolingienne. Nouvelle liste de manuscrits, in: Revue Bénédictine 90 (1980), S. 149; SALMON, Mss. liturgiques 4, S. 158f., Nr. 496; STEVENSON, Latini, S. 177

INHALT

Av	Oratio
1r–12v	Prières
12v–14r	De passione Christi
14r–16v	Orationes de sanctis
17r–25r	Prudentius Trecensis (?), Breviarium Psalterii
25r–30v	Orationes de sanctis
30v–34r	Prières
34r	Suffragium ad sanctam Agnetem
34v	Suffragium ad sanctum Antonium abbatem

Text 1 Av

Verfasser: -

Titel: Oratio

Angaben zum Inhalt: Av *Immense et misericordissime domine deus omnipotens qui per os Davidis clerici tui carmina nos dulcia docuisti ... – ... filium tuum qui tecum vivit et regnat d/*. Am Ende unvollständig. Die Formulierung ... *concede mihi indigna famula tua ...* weist auf eine Frau als Besitzerin der Hs. Es scheint sich hier um einen Nachtrag zu handeln.

Incipit: Av *Immense et misericordissime domine deus omnipotens qui per os Davidis ...*

Explicit: -

Edition / Textausgabe: -

Text 2 1r–12v

Verfasser: -

Titel: Prières

Angaben zum Inhalt: Abfolge von Gebeten in französischer Sprache.

(1r–5r) Gebete an die Jungfrau Maria. (1r) [L] *a tresoriere de misericorde et de grace veiller mon cuer amolier en grant compassion ... – ... me gardes de toute traison.*

(1v) [M] *ere de dieu donnez moy remembrance et compassion de la souffrance ... – ... le fort venim de envie.* (1v–5r) [M] *a douce dame vierge Marie donnez a mon cuer remembrance de la souffrance ... – ... de tout le monde en la ioie de paradis. Amen.*

Kürzere Gebete an Maria. Darunter die durchgestrichene Rubrik für einen folgenden Text, von dem jedoch nur der Anfang hier eingetragen wurde (*Ci commendent les xv paines de la passion de notre seigneur ... – ... ceste antiene au commencement.*

Antiphona. Recordare mei ... – ... persecuntur me [Ps 15,15; CAO 4577]. Dies bezieht sich offenbar nicht auf den 5v folgenden Text.

(5v–11v) Gebete und Gedanken zur Eucharistie. (5v–8r) >[O] *n doit dire quant on voit*

lever le corps notre seigneur Ihesus le filz a la douce vierge Marie <. Je met mon cuer en ta garde ... – ... et menez a la vie pardurable. Amen. (8r–11v) [S]ire doulz Ihesu Christ tu es le souverains evesque le principaux cure ... – ... ie, a l'eide de cest saint sacrement, puisse appertement voair tes secrez pardurablement. Amen. Wohl zum stillen Gebet während der Messe.

(11v–12v) Gebet an die Jungfrau Maria. [G]lorieuse vierge Marie par qui aide et deffense sont garentiz touz cuelx qui ... – ... que elle puisse estre davant dieu seurement presentee. Amen.

Incipit: 1r [L]a tresoriere de misericorde et de grace veiller mon cuer amolier ...

Explicit: 12v ... que elle puisse estre davant dieu seurement presentee. Amen.

Edition / Textausgabe: -

Text 3 12v–14r

Verfasser: -

Titel: De passione Christi

Angaben zum Inhalt: Passionsgebet, vorangestellt ist der Passionsbericht nach Johannes:

(12v–13r) Io 19,1–35. (13rv) [D]eus qui manus tuas et pedes tuos et totum corpus ... – ... et ce pardon conferma le pape Boniface. Die Kombination von Evangelienlesung und Gebet findet sich sehr häufig in Stundenbüchern (LEROQUAIS, Livres d'heures 1, S. xxiv). Das mit einem Ablass verbundene Gebet wird zumeist, wie hier, Papst Bonifaz VIII. zugeschrieben. Die Rubrik wurde in französischer Sprache eingetragen.

Sonstige beteiligte Personen: Papst Bonifatius VIII.

Rubrik (incipit): 12v *Le pape Boniface abreia ceste passion cy escripte et donna C. iours de pardon a celi ou a celle qui la dira tuoz les iours. Passio domini nostri Ihesu Christi secundum Iohannem.*

Incipit: 12v [I]n illo tempore apprehendit Pylatus Ihesum [Io 19,1] ...

Explicit: 14r ... misericordiam michi tribuere digneris. Amen.

Edition / Textausgabe: Biblia sacra; LEROQUAIS, Livres d'heures 1, S. xxiv

Text 4 14r–16v

Verfasser: -

Titel: Orationes de sanctis

Angaben zum Inhalt: Die Gebete beginnen mit der Antiphon *Gaudent in celis anime sanctorum* ... (CAO 2927), die sich zumeist in der zweiten Vesper des „Commune plurimorum martyrum“ findet. Es folgen Gebete an die hll. Eustachius und Hilarius, die Erzengel Michael, Gabriel und Raphael, die Apostel und das „Vera icon“.

Incipit: 14r *Gaudent in celis anime sanctorum* ...

Explicit: 16v ... securi videamus dominum nostrum Ihesum Christum filium tuum. Amen.

Edition / Textausgabe: -

Text 5 17r–25r

Verfasser: Prudentius Trecensis (?)

Titel: Breviarium Psalterii

Angaben zum Inhalt: Den hll. Prudentius von Troyes oder Hieronymus zugeschriebene Psalterabbreviatur, ohne den Prolog und die einleitende Oratio. Vgl. STEGMÜLLER, RB, Nr. 7016 und Pierre SALMON, *Analecta liturgica: extraits des manuscrits liturgiques de la Bibliothèque Vaticane*, Vatikanstadt 1974 (Studi e Testi 273), S. 80–82 (ohne Kenntnis der Hs.).

Incipit: 17r *Verba mea auribus percipe domine* [Ps 5,2] ...

Explicit: 25r ... quoniam ego servus tuus sum [Ps 142,12].

Edition / Textausgabe: MIGNE PL 115, Sp. 1451–1456

Text 6 25r–30v

Verfasser: -

Titel: Orationes de sanctis

Angaben zum Inhalt: Lateinische Gebete an verschiedene Heilige. In den Gebetstexten nennt sich die Beterin als „famula tua“. Angesprochen werden: die Trinität, der hl. Geist, S. Michael und die Engel, Johannes der Täufer, Petrus und Paulus, Johannes der Evangelist, Jacobus, Andreas, Philippus und Jacobus, Stephanus, Laurentius, Vincentius, Thomas von Canterbury, Fabian und Sebastian, Petrus Martyr, Martin, Nikolaus, Julianus von Le Mans, Georg, Lucia, Caecilia, die 11.000 Jungfrauen, alle Heiligen.

Rubrik (*incipit*): 25r *Oratio*

Incipit: 25r *Omnipotens sempiterna deus qui nos omnium sanctorum merita ...*

Explicit: 30v ... *multiplicatis intercessoribus largiaris. Per Christum dominum nostrum. Amen.*

Edition / Textausgabe: -

Text 7 30v–34r

Verfasser: -

Titel: Prières

Angaben zum Inhalt: Gebete in französischer und lateinischer Sprache. Die Gebete 33r–34r sind Nachträge.

(30v–31r) *Roy tout puissant qui me formas ... – ... me donnez grace parfaite en bierre.*

(31v–32r) *>Pour toute persoine qui servit en tribulacio ou en aucune aversite de cest monde<. Beau sire dieux qui es notre pere et ... aldur qui nous as faiz et creez ... – ... comme il a eu ceste chaitif monde.*

(32r) *Protector noster aspice Christe et respice in faciem [vgl. Ps 83,10] matris tue semper virginis ... – ... requiem habeat sempiternam. Amen. Quicumque istam petitionem supra dictam integrum pro anima amici vel amice decantaverit et si in pena sit liberatur Gebet für einen verstorbenen Freund oder eine Freundin.*

(32r–33r) *Doux Ihesu Christ, doulz createur en qui ie ay toute mon esperance ... – ... me mainant en ta compaignie. Amen.*

(33rv) *Conforta me domine Ihesu Christe sanctorum principatum tenens ... – ... pro peccatis nostris satisfaciat. Amen. Vgl. CAO 6319.*

(33v) *O gloriosa mater misericordissima virgo Maria ... – ... et in angustiis meis. Amen.*

(33v–34r) *O crux benedicta redemptio nostra ... – ... vivis et regnas deus per omnia secula seculorum. Amen. Vgl. CAO 7265.*

Incipit: 30v *Roy tout puissant qui me formas ...*

Explicit: 34r ... *vivis et regnas deus per omnia secula seculorum. Amen.*

Edition / Textausgabe: -

Text 8 34r

Verfasser: -

Titel: Suffragium ad sanctam Agnetem

Angaben zum Inhalt: Das Bittgebet zur hl. Agnes ist ein Nachtrag.

Incipit: 34r *Beata es Agnes virgo gloriosa que etatis tresdecem annorum ...*

Explicit: 34r ... *apud te patrocina sentiamus. Per dominum.*

Edition / Textausgabe: -

Text 9 34v

Verfasser: -

Titel: Suffragium ad sanctum Antonium abbatem

Angaben zum Inhalt: Das Gebet zum hl. „Mönchsvater“ Antonius ist ein weiterer Nachtrag.

Aus der Legende des hl. Antonius (Abbas)¹. *Vox de celo ad Antonium facta est ...*

Cantus ID: 205981. S. auch: FRANZ, Benediktionen 1, S. 214.

Incipit: 34v *Vox de celo ad Antonium facta est quam viriliter dimicasti, ecce ego tecum ...*

Explicit: 34v ... *in tua gloria presentari. Per Christum.*

Edition / Textausgabe: -

Dr. Wolfgang Metzger
Universitätsbibliothek Heidelberg
Stand: 09.06.2023

Siglenverzeichnis zur abgekürzt zitierten Literatur:

https://digi.ub.uni-heidelberg.de/bpd/bibliotheca_palatina/literatur_kurztitel.html

¹ GND-Nr. 118649728